



安全理事会

Distr.
GENERALS/1995/613
26 July 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1995年7月25日

联合国秘书长给安全理事会主席的信

谨请注意我1995年7月7日的信(S/1995/561)和你1995年7月11日的复信(S/1995/562)。1995年7月13日,我的副特别代表兼联合国塞浦路斯行动主任古斯塔夫·费塞尔先生听取了土族塞人当局详细介绍了土族塞人当局在尼科西亚罗卡斯堡的挖掘情况;他还参观了现场。7月14日,联合国驻塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)八人技术小组视察了罗卡斯堡;1995年7月15日一个两人小组再次视察了该堡。

现将这些视察的结果概述如下(另见所附草图):

(a) 罗卡斯堡顶部工程的中心内容是2条地沟,每条约100米长、3米深、2米宽。两条地沟交错成十字状。地沟底部已灌上水泥,沟墙已砌上沙岩石块,并以钢筋水泥条柱加固。联塞部队获悉,地沟上将覆盖约15厘米厚的钢筋水泥,再填敷上泥土,成为公园地面。这项工程已经开始。南北向地沟两端均有出口,东西向地沟则无地面出口。南北向地沟有两个房间用作洗手间。东西向地沟含5个小房间,指定不同用途(两间用作储存室,一间用作发电机室,两间供公园服务人员使用);

(b) 在罗卡斯堡西南墙附近挖了一条与之平行的长度愈100米的同样地沟。在放入水管和污水管以及电线和电话线用的各自口径管道后,这条地沟又被填平了;

(c) 在挖掘罗卡斯堡顶部后又将其填平。这一地区似乎连接上段提到的西南地沟。土族塞人当局说将在那个地方建造一座自助餐厅。

土族塞人当局说,上述建筑工程纯粹是为了建造基础设施,以便安装公园和娱乐区设施和公用设备。他们表示,在象老城墙这样的历史古迹区,这样的设施必须安装在地下。地沟将作为走道通往上述房间,并便于修理安装在那里的水管和污水管以及电线和电话线。

联塞部队认为,迄今为止在罗卡斯堡的建筑工程,包括所使用的材料,未表明工程是按一般军事规格进行,也看不出任何军事上的逻辑。但与此同时,相对该建筑工程的公开目的而言,却又显得超乎必要的复杂和昂贵。

罗卡斯堡座落在尼科西亚一个特别敏感的地方。它高出于市内希族塞人南区周围的建筑,与一个繁忙的十字街口毗连,距塞浦路斯电讯局不到100米。罗卡斯堡的联合国缓冲区只有几米宽。正因为如此才把罗卡斯堡列入1989年的不配备人员协定。

费塞尔先生告诉我,土族塞人当局现已同意让联塞部队不受阻碍地定期前往现场了解工程的进度情况,直到工程完工为止;联塞部队在工程完工后也可不受阻碍地定期走访现场。

这些办法可使联塞部队相信在罗卡斯堡建造的新基础设施将继续完全用于民用目的。7月22日作了首次后续视察。

联塞部队还发现,有一条位于罗卡斯堡南端毗邻1989年不配备人员的军事地点的已有军事地沟现已安装了水泥墙,其长度也加长了。土族塞人当局已着手恢复这条地沟原来的状态。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

CONSTRUCTION ON ROCCAS BASTION

SITUATION AS AT 19 JULY 95

